

本館在上海四馬路惠福里

游戲園報

遠近酌加寄費 第四百六十六號 禮拜日 西曆一千八百九十八年十月九號 戊戌年八月二十四日 每張大錢七文

小久安程靜蘭刻已調至寶樹胡同○西尚仁林鳳寶改名文秀榮已自贖身遷西黃芳里貴客

上海莫大馬路石路口房舍清潔飯菜川魚廚烹飪每天每份  
居飯金僅取大錢二百二十文賜顧者請移榻可也主人告白

**常年衛生要藥**

銀瓶八神丸每瓶一元	防癆散每瓶五角	萬應靈丹每瓶一元	化毒散每瓶六角	萬應如意油每瓶一角	盧氏一茶每盒一角
時疫散每瓶五角	合定中丸每瓶五角	萬應靈丹每瓶一元	度製六神丸每瓶七角	太乙紫雪錠每盒一角	白
靈丹每瓶五角	第拾安油每瓶五角	萬應靈丹每瓶一元	容散每瓶一角	太乙提丸每瓶三角	十香止痛
丸每瓶一角	眞八寶膏每盒一角	小兒回春丹每瓶一元	離宮錠每盒一角	神效薄荷散每瓶一角	癰疽炒藥
藥每瓶四分	引見皇每盒一角	西蜀萬壽香每盒一元	五淋濁丸每瓶一元	眞白平安散每瓶一角	眞正一筆
勾每盒一角	坎宮錠每盒一角	萬應靈丹每張五分	辟瘟香每兩五分	清心牛黃丸每瓶一元	
四角	柳柳掃毒丹每瓶一元				

上海大馬路京和同德堂發售

春風處處秋月年年彩雲長留好花不萎盛非慕願詎乏同清無如短夢匆匆轉瞬便進幽情  
疊觸緒皆來麗情不常弱質易感況乎居懊惱之地強歡笑之顏悲愉不能自去婉轉誰可與語  
又或對鏡增歎顧影自憐知心不來好事多隔於是舊恨未剷新愁忽萌藥爐苦對情脈脈以無  
言病骨難支瘦懨懨以孰訴亦有誤墮風塵生入劫運舉家視作錢樹無地可修債臺憂心日煎  
愁思困結一旦成疾遂爾長委凡此數者無非憾事曾幾何時倏已萎謝然令過西子湖邊猶存  
蘇小之墓遊錦官城外尚有薛濤之塚則短碑摩挲或得詩人之憑弔荒阡寂寞或來舊友之停  
車奈何薄棺淒涼廢塚棄擲叢莽紛雜孤魂何依隻影伶俜野鬼爭巢是則生前既已相厄死後  
更與誰誰不痛心可爲慘目侍等寄蹟滬上亦既有年遇有見聞輒復傷感特精衛啣石無補  
誇皇之天子規啼血難返望帝之魂有願往結此志不成是在疏財善士揮金玉孫憫茲已委名  
花撐此莫大義舉各隨雅願慨解阮囊集金若干購地數畝樹以松楸繚之垣垣附入善堂題曰  
花塚俾新阡纍纍爲知己灑淚之場夕陽依依作客子停鞭之所是爲啓



志不在此 ○花麗娟校書過返吳門誌本報乃道略傳述愈謂校書并非返蘇實係爲某觀察娶納爲妾惟當此人  
心疑懼 國步艱難某觀察不持力有所迫抑且志不在此故可保其決無此舉惟或謂校書係嫁琴永某君容有其事然亦  
并無確音總之無論其嫁爲去而衆香國裏失此一朶名花終不免爲之減色也

徐以俟之 ○花筱紅校書移家長裕里亦登報按校書產自邗江工學善曉兼擅大小曲本屆花榜特置前列贈詩  
有斜抱雲和歌一曲四圍紅粉盡低頭之句亦可謂傾倒極矣乃昨有客傳說謂校書并不在長裕里住家實係向住本城老  
北門內之某甲以二千番爲之脫籍別營金屋以居事之確否亦難懸測惟是名花有主人面難逢雀護重來正不知添幾許  
惆悵至其所適何人本館尙待續訪願諸君徐以俟之也可

大少添丁 ○凡寫字有減筆讀書有省文而言語稱謂亦有損去數字以趨簡便之法今俗稱京外官名有只以兩字  
舉之者如某督某撫某藩某臬之類皆是其於六部九卿如吏部尙書左右侍郎則但稱吏尙更左更右內閣學士翰林院侍  
讀學士侍講學士則但稱閣學讀學講學等類雖其簡便已無人不曉明之然亦要有一定可損減之字如光祿寺太常寺大  
理寺等衙門之堂官當稱光卿光少當卿常少不能稱卿卿少太卿太少也下解此者以爲隨意可稱不妨聽其自便  
直將理卿呼作大卿理少呼作大少亦可笑之甚矣前有大理寺少卿某京卿之正室夫人舉一公子賀者盈門皆以爲京卿  
福之報亦夫人淑德有以致之誠非虛說而門路傳說則不曰京卿卿子直稱之謂人少添丁云

老小付丙 ○各處方言俗語種種不同相沿既久亦覺聞之已熟不復加察及仔細思之實有鄙俚可笑索解不得者  
如無錫人之稱小孩皆云老小而常州人則稱之爲小老一如彼一如此固可異且明明年幼之人而謂之曰老既老之矣  
又名之曰小顯倒外亂莫過於此常俗又稱禾嫁女子謂大小娘一如杭人之呼大親娘既曰小又曰大以一女娘之身而兼  
此兩種即不必名稱其實而呼之亦既不類聞者能無咤然茲固不具論矣嗚呼吳鹽光課壇生意頗佳早晚其門如市率皆  
常俗所稱之大小娘者流其課壇爲人占問吉凶兼做祈禳疾病等事鬼祟崇與僧道串通一氣坐收其利而大小娘等遂  
無不信之見其壇內作齋醮事門前則擺列紙紮人無數一個個如十數歲小孩之形不知是何騙局或曰此即吳之瞎兒  
瞎孫也一年到底不知要燒化幾許這一世把子孫燒光了一世去繼有無數子孫做火老蟲孝養他哩此亦無稽之談姑  
妄聽之前夕偶過其門正在燒化紙人烈烈烘烘不可嚮邇有一無錫人旁連聲高呼曰老小著壞格俚老小著壞格俚則  
謂之老小付丙誰曰不宜

大願力 ○建置花塚一舉迭誌本報按此議創於某客林黛玉校書願力任其艱俠骨情腸深堪嘉尚乃昨各妓院傳  
述有謂承辦此事只合讓林陸兩入爲首蓋有謂聞客人言須集二萬金方能濟事有謂須按年按月捐助洋若干議紛紛紜  
莫衷一是於是各校書咸有畏葸不前之意本館查此事既屬義舉應聽各人之自便斷無強令捐輸之理雖本報有每酒一  
樓酌加若干或酌扣若干充作此舉之意以今思之此項捐輸與否既不欲強之妓而亦未便硬派客人人之好善誰不如我  
婉詞以勸末有不愧然解囊者至於必須集款若干始能辦舉此言亦不盡然捐輸量力而行辦事即不妨量入爲出舉圖  
久遠儘可隨時擴充顧猶慮無人經理此舉或不克成則借箸代籌慮之已熟倘所購之地即在靜安寺左近則運托愚園主  
人代爲照料專派一友掌管每月略送薪資專掌修理祭掃購地之外厚儲餘資存莊生息以備隨時提用似此風流雅舉該  
園主人諒亦樂爲贊助以觀厥成惟凡事難於創始林校書既宏此願所望堅忍耐勞始終不懈勿廢於中道忽惑於浮言俾  
無名花埋香有地盡芳聲於異日誌藝苑於來生不禁於校書有厚望焉

眞神通 ○長三妓女陸小香前以欲嫁富貴而乘間赴縣喊冤希圖將娘姨大姐帶攜之洋盡行吞沒經琴堂  
審問之後判令發堂擇配甲計無所出乃向某行內騙取番佛三百餘尊付堂重作爲善舉遂携陸小香而出迨經行東查知  
失洋之事控甲琴堂而甲已偕小香遁至武林旋由武林遁回甯波不知者以爲陶朱公載得西子而歸詎知甲固念秧之流  
陸亦具有妙手空空兒手段鼠竊狗偷非尋常車來賄遷者可比特不知行東之欺作何發付也

風月閒談 ○祝如椿校書重墮風塵屢紀本報前日校書坐包車至安康里某醫生處就診醫生與校書素熟詢其巔  
本不肯吐一詞而眼底含眉尖寄恨若有不自勝者○金秀卿校書以花城渠師重上歌場本報亦屢譽之矣茲悉於二十  
日遷居清和坊一箇是夕有某客攜雙雙樓以賀之校書本善唱青衫子是日改唱京調應絃赴節響遏行云圓壁方珪無施  
不可其藝尤有過人者或謂校書並不欲以京調名惟極知己者始一歌之○尙仁里金筱寶校書蘇州人前日由假母爲其



露天通事 ○滬上有等無業游民學得幾句洋涇浜西語專在馬路中徘徊瞻眺遇有不諳中語之西人偶或上街買物彼卽傳語其間以冀交易成後從中染指此等人滬人呼之爲露天通事前日禮拜三有某西人獨行蹣蹣遊行城隍廟見扇舖中有金邊摺扇一柄喜而問價其時所謂露天通事者卽兜搭與語店中人索價一元二角通事乃改稱二元不料該西人不特老於世事而且一口蘇白聞通事語彼仍佯若不知也者徐徐曰哩篤只要我一元二角耐到要賺八角格宗生意過歇勿通行格哉於是旁觀者無不拍手大笑而露天通事乃抱頭鼠竄而遁

別煙鏡詩  
苔溪漁隱蓮花幕中佳客也日昨光臨本館歷言沉溺煙霞歲月近購耀華主人秘製戒烟糖服食毫無所苦宿累頓除遂將烟槍贈友惟念十二年中相親相近不免依依出示別煙槍詩三絕頗饒風趣因錄其詩云呼吸相隨十二年怪卿意太纏綿而今與爾長辭去一出烟霞便是仙知卿慣作癡腸人消我閒愁日夕觀未必無時甘薄倖恐留卿在悞卿身此中苦況已深知嫁與檀郎好護持世味濃時須放淡教郎更莫爲卿迷別槍耶別人耶寄託遙深真能得風人之旨也錄趣報

南洋大臣劉公抄片札行事照得本部堂於本年七月二十九日專差附片  
奏懇頒賜御製內則衍義緣由除俟奉到硃批外再恭錄飭部合就抄片札行到該守等即遵服毋違此札再中國人民稠萬萬以男女各半計之  
婦女得二萬萬之數其有指紳之族讀書識字者尙不乏人至若農工之家大抵無作有餘靈明未闢終身不識一字聖經賢傳無目而知東西方各國於女學一事  
意講求中國爲數千年禮樂之邦似未可因陋就簡茲據候選知府經元善等稟稱上海地方爲中外商民總匯最得風氣之先現徵集同志創設女學  
公熟民捐民辦士紳倡自開塾後泰西士女聞風而來頗願爲之襄助塾中教授如儀禮詩書戴記內則班氏女訓女誡及女孝經論語閨範書凡與女學相  
發明者皆已搜訪靡遺謹按欽定四庫全書提要順治十三年御製內則衍義十六卷以孝敬教禮讓慈勤學八端爲綱子目中如相夫教子佐忠勤學贊  
重賢敦仁愛民好學著書無不立爲條教聖訓昭垂善欲使天下億兆婦女遵奉此編於以感發性情漸摩義昭明華著實熟中必不可少之書惟是宸  
翰秘笈外間絕無流傳稟懇奏頒等情前來合無仰懇天恩頒賜御製內則衍義一部由臣發交該紳士等祇領以爲女學準繩并准其照式刊布以廣教  
化而善風俗出自逾格鴻施是否有當謹附片稟請伏乞聖鑒訓示謹奏

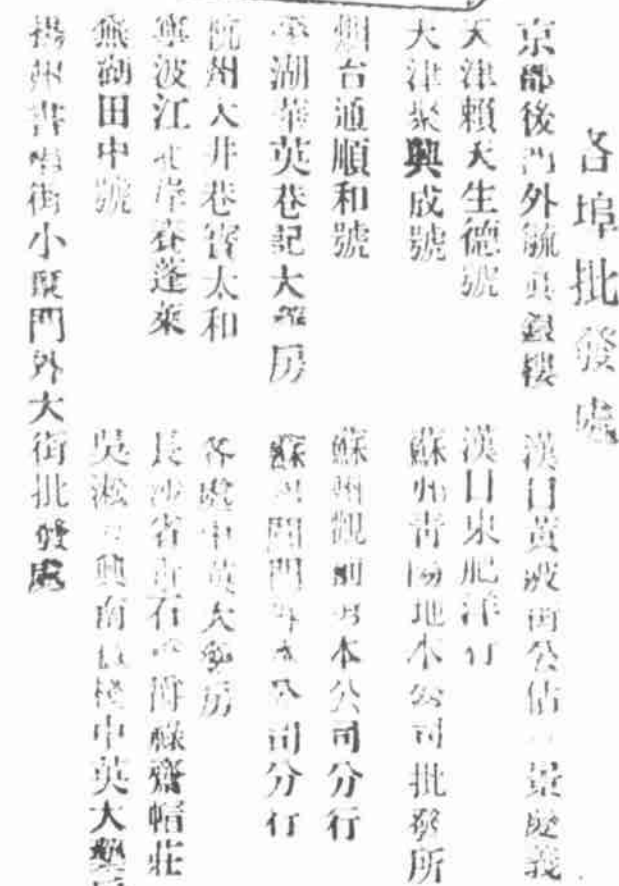
衆好必察  
蓋察其所好之實也小號耀華所照各像大者如成湯之九尺文王十尺小者如粟如豆無論矣遞荷名公卿高人士賜顧幾於燠酬不暇然得乎衆好者不僅以價廉致之猶以匠心運之具大法眼藏者必能察焉上號耀華聚光之室係由德國著名光學師所造天陰雨晦其光亦純貴客賜顧者請先到一遊始信法外生法精益求精殆與物而不化者有上下床之別焉

本公司在美領事衙門註冊立案專做借款抵押房屋地皮各項產業貨物生意集股一百萬份每股先收銀一兩共一百萬兩自一份至十萬份多少隨認惟附股之初另收掛號銀二錢六分以爲股摺帛張及單據經費之用不撥動一百萬股本每年開收四次以正四七十月爲開收之期以二五八十一月初一爲截收之期每次仍繳股本一兩每次繳收之十日後將各股號數抽出一萬五千份係平常花紅如頭一次抽得者連本送回本利銀三兩第二次抽得者送回本利銀四兩以此類推至四十次抽得者送回本利銀四十二兩四十次以後每次抽得者亦均送回本利銀四十二兩正凡抽得者得回本利外內有前列一百五十股係有異帶花紅者花紅銀數計開於後抽得者本利脫下次免供其未抽得者下次仍舊照供一兩每份至多僅至十年計至四十兩爲止如中途或有供不並者可向本公司按揭定息八釐總之供多一次就存一本積多一利可以得本利而獲花紅誠公益也每次抽去一萬五千份下即少去一萬五千份一年抽四次共少去六萬份按年減少以下即得花紅尤易做一份每年有四次可望花紅計至十年股份收足以後免供十年之前已派回股本者六十萬份尙餘四十萬份十年之後仍每年分四次開派每次開派二萬份所有股本利息花紅概照向章遞至十五年乃爲期滿期滿之日所有盈餘銀兩以存在銀行四厘息移算約有六百萬兩有奇此項餘利議以四成歸公司中西各友酌勞以六成歸各執股股東均派繳還所執股摺是凡沽股者始而得回利息花紅終而復得盈餘銀兩利益之美無有過於此者○計開每次得花紅者有一百五十名列左凡得花紅者每兩扣回銀三分作爲公司經費第一名得花紅銀四百兩第二名得花紅銀二百兩第三名得花紅銀一千兩第四名得花紅銀六百兩第五名得花紅銀四百兩第六至第十名每得花紅銀二百兩第十一名至二十名每得花紅銀六十兩第三十一至五十名每得花紅銀四十兩第五十一至一百五十名每得花紅銀二十兩此係章程大畧認股諸君欲知詳細者請到四川路第八號門牌本公司取閱詳細章程便悉本公司另於各通商埠頭俱設分局由殷實洋行賬房代理一俟各地均設齊備再行補登報章

上海美商公益滙利公司總理人好華得謹啓



狎片爛之。或成。而別。待。智。者。而。後。知。矣。然。而。陷。溺。其。中。者。始。必。耽。之。終。必。悔。之。鮮。有。不。思。解。脫。而。自。其。之。長。方。取。旋。翻。而。者。有。之。或。成。而。別。待。智。者。而。後。知。矣。然。而。陷。溺。其。中。者。始。必。耽。之。終。必。悔。之。鮮。有。不。思。解。脫。而。自。其。之。長。方。取。旋。翻。而。以。濟。世。無。心。避。一。戒。國。祕。方。下。書。食。醋。直。之。爰。非。依。力。酌。製。石。曰。成。烟。而。此。糖。祀。乎。土。也。絕。無。猛。烈。一。味。攪。相。其。中。或。使。服。其。一。無。所。苦。戒。水。獨。島。藤。叔。之。巾。而。所。售。自。其。切。效。固。曰。下。同。也。前。小。以。服。忌。奇。不。能。調。轉。和。八。試。服。其。意。蓋。異。廣。流。傳。非。謀。利。計。也。因。為。分。餉。於。願。戒。者。乃。甫。幾。口。愈。悔。曰。服。此。糖。切。用。之。神。矣。奴。之。還。回。昨。而。有。似。矢。世。有。欲。出。迷。健。積。年。癮。忘。旦。洗。煉。與。不。欣。嘗。適。望。謂。非。始。念。所。料。及。也。然。則。斯。糖。切。用。之。神。矣。奴。之。還。回。昨。而。有。似。矢。世。有。欲。出。迷。而。登。彼。岸。者。乎。盍。觀。之。



本公司武邑年久已  
 廣入口器器盤銷  
 致不修或中外公司  
 求精此次附盛善  
 增烟葉十之文請  
 元醫學士和以貴  
 藥香味南有標  
 則仍依前法各  
 牌報萬其諸  
 明孔雀牌地  
 與他家公認  
 此佈

志隱山人善醫內科白病婦人胎產諸症茲道山滬  
者初次一慨為醫覆方取謂輟病症暫重並可上

野雞所者可同語也本輪仍舊例每星期日下午十二點鐘開輪並開客位之見暢略缺人耳目非鉄石開佳處寬大碼頭嘉興萬年橋上被石

上海盛豐洋行在四馬路五十一號門牌新到皮酒火柴零葷出售

本行新由外國運來大小各式留聲機器與別家不同聲響特大小各種機器與別家不同聲響特大

上平 華表 東 船 往 轉 角 同 芳 居 對 面 二 層 樓 洋 房 評 擇 於 四 月 十 二 日 開 張 售 達 與 玄 言 倉 裏 燕 窩 糖 料 價 四 元 小 匣 一 元

本莊專備四季時式男女各色綢緞新衣素綾  
 蟒袍朝服襪加西匠造地因上洋各衣庄價目  
 細毛布貨衣絮加工道地小莊貨真價實獨  
 高低不一 貴客親臨免虧小莊貨真價實獨  
 立章程定價不一 莊志願久以廣貨實獨  
 不令均可掉換此佈 萃陞衣莊主人謹白  
 茲向在浙省白蠟水機上穿加重各欄色  
 經手速金銀庫經綢緞漳誠金銀才賦真馬虎  
 標金銀標純五采細各等般驚花綢緞掛海嶺



九兩今每棋本  
扣月特兩盤莊  
再放七街開  
加盤角中張

英十月票九元開彩全  
張四元開二三十元一  
多快○歸標得彩章程詳明  
仿陸中○或磁指印上海詳  
德由北順泰洋行○寄波  
北岸北順泰洋行○杭州  
錫北順泰洋行○漢口大

啓者  
雙日十二  
由申至平  
單日十二  
由平至申  
口松江西

[illegible]

四馬路  
和平門  
行對門

本行在杭城加工選料最真正  
 辦到綢紗線繩熟羅杭六串  
 七載慶光顧各客每欲承購  
 乞別貨或便前此啟  
 茲先將庫經開列  
 申北後馬路福綏里錦雲協記特白

金表每只六元 樣表壳每只一角四分 各種異樣掛擺鏡面花色甚多 不及備載 價甚便宜 請認明本號觀看 方信不謬 也此佈 英大馬路泥城橋東首利康號啓

夫香亦香室名曰雙多如本藥房所動法蘭名廠者並非尋常所可以提其水月照映其光  
蘭葉輕清之品故其氣幽而不散散而不穢雖越數禮拜香氣猶自在人懷抱間也其室無  
粉石碱之類故去垢淨而且潤滑而且濡久用能使粗糙皮膚化爲細膩此藥匠心極遠從來  
有之物且其裝潢極爲精雅以之饋遺必珍寶欲購用者請移玉至本藥房可也

上海濟藥房主人謹白

余患瘰癧者三十餘年如神請藥是醫經又藥不對症今及人告余云欲治此瘰癧全賴非關服小兒之藥丹不可復得  
帝海上已二十餘年名馳遠近與人醫其丹甚若他人專爲謀利用輕藥等藥升提督教員前貽害日淺者此是  
服其丹者無一不愈多年口瘡未聞有人言其藥不效者今僕身試果驗欣幸無既爲揚名以鳴謝忱欲贈  
請到上海三馬路錦昌口更是閔氏醫室敬甫楊雪岑謝誌

上海濟樂房主人謹白



三  
新  
厚  
勝  
吸  
洋  
和

本行在外洋創設多年今分上海自選各國有名技師精選孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異其鳥自鳴抑揚可聽真奇巧之物也再有打鍍金銀飾表無須手擦自能報時刻分走禮拜月等各式洋磁人物玩器其漆銀表餐臺擺設石味架刀一切以及金銀鍍表鋼頂上金鋼鍍戒指耳環一切新樣首飾大小千里鏡着衣鍍金銀眼飾跳戲時調打鐺鼓八音琴風琴異樣桌椅輕便腳踏車風車寒暑表一應俱全凡貴客納商賜顧其價格外克己以副雅愛請至河南路老巡捕房北首三馬路嘴角便是

前	日	四	念	月	八
排 合 正 戲	益 金 冠 武 戲	沙 大 台 四	念 松 頭 影 念	榮 協 會 月	測 美 案 八
屏 准 代	觀 紀 皇	舉 開	取 榮 陽	遠 錯 刺	長 亭 會

戰太平  
新奇真  
特奇忠  
全奇孝  
班奇節  
武寬義  
名寬勸  
角義世  
合義新  
演日  
金榜樂

八  
月  
念  
四  
夜  
清  
官  
銓  
詩

陽平書  
下害書  
忠孝圖  
白青面  
水戰虎  
灘拾玉  
四判制  
夜神虎  
清官銓  
官銓詩

天	仙	國	朝	通
八	念	精	祭	慶
孫	失	忠	長	頂
龐	救	國	江	珠
門	火			
智	念	國	夜	面
八	念	全	水	狀
寄	打	業	深	元
東	龍	樂	林	普
新	慶	四	吳	演
八	念		日	

湖	景	蘭	風	塞	營	連	金	培
塘	吐	塘	吐	塞	營	連	金	培
文	本	後	本	前	念	御	武	全
昭	同	武	同	武	陽	泉	天	更
昭	同	武	同	武	陽	泉	天	更

[illegible]

金山洋行  
美國軍裝  
各色機器  
五金雜物  
洋留腳踏  
車留聲機  
器電器如  
蒙定貨約  
期不悞價  
格外克己  
以廣招徠

運銷等名葉精製人頭牌香烟即開名馬立  
通濟脫是其間法溫和平和無不爭購  
酒後茶餘醒酒渴溢四座並漁煩時穢衛  
心調妙製上府有各種烟大有天壤之別  
久已四馳名故外洋各國無不爭購  
今托和行代理以便廣銷如蒙貴客惠  
顧請向上海英大馬路福和洋行或虹口同  
宋出號棋盤街金昌成洋號以及各烟舖  
俱有出售近舖近舖可也  
○代批處 詳啓經理處 大馬路福安洋行  
○批處 虹口廣東同泰呂宋號  
○英界棋盤街金昌成洋號

[illegible]

計可今又習  
熟西國變化  
並帶友電聯  
要且有靈機  
電光應心  
可到府開  
如蒙相邀  
至二馬路石  
路口華芳園  
對門平厚里  
議訂勿忙

特朱鳳林  
領林鳳林  
各花桂芳  
部小芬蘭  
一等王樹村  
等洪如生  
角金小眉

林寶珠

何榮發  
陳美家  
薛桂花  
金少挑  
林鳳鸞  
周翠娥  
謝君英  
翁菊仙  
程小雲  
女合心

片參瑰玫烟戒

**冒假明聲**

本號開自向泰西採運各種洋貨如  
購辦方出杭棧各藥此片銷行遠近  
宇外加設郵封口仿單上印証傳  
將外埠分設各地址分售各埠開  
高銀巷口漢口英天福官殿上首南京  
漢口華英漂陽華英湖州華英常州  
州德盛九江興泰江陰日新和寧  
廣生文和泰常燕天成祥寶  
州萃昌和豐典江左漢記上海只

蘇嬌都京請特  
芳桂老意如小  
宮進二本全唱准夜今  
花林蔡祝洪胡花徐  
蕊官恩湘雲霽者琴  
丹寶香宜蘭香香仙  
李李李李李李李  
李李李李李李李  
李李李李李李李

列國幽王幸  
寵褒姬戲焚  
傾城金買笑  
侯千金買笑  
失政喪琳瑯  
節鉞致一助  
勸人之一助  
云爾釋言  
諸大賈光臨  
貴賤乃荷本  
園主人謹啓

京都生堂主人陸雲溪  
先生世代岐黃曾得異人  
秘傳故內外等症均能應  
手聞申地花柳盛行爲無  
妙藥問津必至受毒受毒  
必難生育因出秘傳毒門  
種子等藥十餘種託小號  
代售到藥不多欲購速來  
幸勿自誤 寶善街恒裕  
昌凡馬路利亨啓

[illegible]